

## Pagna ewlenija>Tehid ta' azzjoni legali>Fejn u kif>Spejjeż

### Spejjeż

#### Qafas regolatorju li jirregola d-drittijiet tal-professjonijiet legali

Il-prattikanti legali mhumiex maqsumin f'kategoriji differenti fir-Repubblika ta' Ċipru (jiġifieri avukati fil-qrati inferjuri, avukati fil-qrati superjuri, u tipi oħrajn ta' avukati). Il-prattikanti legali kollha mniżżlin fir-Registru tal-Avukati għandhom jeddijiet indaqs li jidhru fil-qrati nazzjonali u li jipprattikaw il-liġi b'mod ġenerali. Dan japplika irrispettivament minn jekk avukat ikollux it-titolu ta' avukat fil-qrati inferjuri jew ta' avukat fil-qrati superjuri barra mill-pajjiż. It-terminu li jintuza għall-prattikanti legali kollha huwa dak ta' "avukat".

#### Avukati (Δικηγόροι)

Id-drittijiet għas-servizzi legali huma ffsatti fuq il-baži ta' skala ta' spejjeż tal-qrati approvata mill-Qorti Suprema (Ανώτατο Δικαστήριο).

Għas-servizzi ta' barra mill-qrati, hemm skali li jiffissaw id-dritt legali minimu.

Fiz-żewġ każijiet, l-avukat jista' jaġħmel f'hejm mal-klijent biex jingħata dritt oġhla.

Fil-każ tal-kawzi fil-qrati, dan irid jiġi ddikjarat b'mod uffċjali.

Hemm żewġ kategoriji ta' bailiffs f'Ċipru:

Bailiffs tas-settur privat, li jikkonsenjaw dokumenti tal-qrati.

Bailiffs tal-qrati, li jkunu impjegati maċ-Ċivil u jkunu inkarigati biex jikkompletaw il-proċeduri halli jkunu infurzati s-sentenzi tal-qrati (eż. ordnijiet għall-qbid u għall-bejgħ ta' proprjetà mobbli).

Id-drittijiet għall-bailiffs tas-settur privat biex jikkonsenjaw id-dokumenti jiġu kkalkolati skont kemm ikun bogħod l-indirizz fejn trid issir il-konsenja.

Il-bailiffs tal-qrati huma impjegati maċ-Ċivil u jithallsu b'salarju kull xahar. Il-partijiet għall-kawż li jipprezentaw applikazzjoni biex jittiehdu miżuri ta' infurzar iħallsu t-taxxa tal-boll tal-Istat, li l-ammont tagħha huwa stabbilit fir-regoli tal-proċedura u li jiddependi mit-tip ta' miżura ta' infurzar u l-ammont li qed jipprova jiġbru.

#### Drittijiet preskritti

##### Drittijiet preskritti fi proċedimenti ċivili

##### Drittijiet preskritti għall-partijiet fi proċedimenti ċivili

L-ispejjeż inizzjali għad-drittijiet tal-qrati huma preskritti fuq il-baži tal-iskala tal-petizzjoni jew xi proċedura oħra u jithallsu meta tiġi pprezentata l-petizzjoni. Id-drittijiet tal-qrati mhumiex preskritti bħala somma speċifika; huma jiddependu minn kif tipproċedi l-kawża u jiġu kkalkolati fuq il-baži ta' skala approvata.

##### L-istadju tal-proċedimenti ċivili fejn iridu jithallsu d-drittijiet preskritti

L-ispejjeż inizzjali għad-drittijiet tal-qrati jithallsu meta tiġi pprezentata l-petizzjoni.

##### Drittijiet preskritti fi proċedimenti kriminali

##### Drittijiet preskritti għall-partijiet fi proċedimenti kriminali

Jekk l-akkużat jinstab ħati, jista' jiġi ordnat iħallas l-ispiża tal-proċedimenti. Ġeneralment dan ikun evitat fejn tingħata sentenza ta' ħabs, f'liema każ l-ispejjeż jithallsu mill-Istat, l-istess kif jiġri meta l-akkużat ma jinstabx ħati.

##### L-istadju tal-proċedimenti kriminali fejn iridu jithallsu d-drittijiet preskritti

L-ispejjeż, ħlief għall-ispejjeż inizzjali li jkunu diġà tħallsu fil-forma ta' taxxa tal-boll meta tressqet il-kawża, jithallsu fi tmieim il-proċedimenti.

##### Drittijiet preskritti fi proċedimenti kostituzzjonali

##### Drittijiet preskritti għall-partijiet fi proċedimenti kostituzzjonali

L-ispejjeż jiġu kkalkolati fuq il-baži tal-iskala rilevanti.

##### L-istadju tal-proċedimenti kostituzzjonali fejn iridu jithallsu d-drittijiet preskritti

Id-drittijiet jithallsu fi tmieim il-proċedimenti, ħlief għall-ispejjeż tal-qrati, li jithallsu meta jitressaq ir-rikors.

#### Informazzjoni li għandha tiġi pprovduta minn qabel mir-rappreżentanti legali

##### Drittijiet u obbligi tal-partijiet

L-obbligi tal-avukati fil-konfront tal-klijenti huma elenkati fir-Regolamenti dwar il-Kodiċi ta' Kondotta tal-Avukati tal-2002 (Οι περί Δεοντολογίας των Δικηγόρων Κανονισμοί του 2002) (Gazzetta tal-Gvern tar-Repubblika, Anness C(1) Nru 237 tas-17.5.2002 (Att Amministrattiv Regolatorju 237/2002).

#### Sorsi tal-ispejjeż

##### Fejn nista' nsib informazzjoni dwar is-sorsi tal-ispejjeż f'Ċipru?

L-iktar sorsi tal-ispejjeż importanti huma elenkati fuq is-sit elettroniku tal-Qorti Suprema.

L-informazzjoni tingħata bil-Grieg.

##### Fejn nista' nsib informazzjoni addizzjonali dwar l-ispejjeż?

##### Sit elettroniku disponibbli dwar informazzjoni dwar l-ispejjeż:

Is-sit elettroniku tal-Qorti Suprema.

##### Fejn nista' nsib informazzjoni dwar it-tul ta' żmien medju li jiehdu l-proċeduri differenti?

Tista' ssib statistiċi dwar ix-xogħol imwettaq mill-qrati tar-Repubblika ta' Ċipru fuq is-sit elettroniku tal-Qorti Suprema bil-Grieg u bl-Ingliż.

#### Taxxa fuq il-Valur Miżjud

##### Kif nista' nikseb informazzjoni rilevanti?

Id-drittijiet tal-avukat huma suġġetti għal VAT ta' 15%, sakemm l-avukat li jipprovi s-servizzi jkun irregistrat għall-finijiet tal-VAT.

##### X'inhil r-rata applikabbli?

Ir-rata tal-VAT hija ta' 15%.

#### Għajnuna Legali

##### Limitu tad-dħul applikabbli fi proċedimenti ċivili

M'hemm l-ebda għajnuna legali fil-proċedimenti ċivili.

##### Limitu tad-dħul applikabbli fi proċedimenti kriminali għall-akkużati

L-akkużati fi proċedimenti kriminali huma intitolati għal għajna legali mingħajr ħlas jekk id-dhul tagħhom ma jkunx biżżejjed biex iħallsu s-servizzi ta' avukat u l-qorti tikkunsidra li l-għajna legali mingħajr ħlas tkun fl-interessi tal-ġustizzja. M'hemm l-ebda limitu tad-dhul iddefinit minn qabel. Il-qorti teżamina l-applikazzjoni fuq il-bażi tal-evidenza kollha, inkluż rapport ippreparat mid-Dipartiment tas-Servizzi tal-Għajna Soċjali (Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας) dwar id-dhul u r-rekwiżiti tal-akkużat.

#### **Limitu tad-dhul applikabli fi proċedimenti kriminali għall-vittmi**

Ġeneralment, ma tkunx il-vittma tar-reat li tagħti bidu għal proċedimenti kriminali imma l-Istat, li jhallas l-ispejjeż rilevanti. Għalhekk, m'hemm l-ebda dispożizzjoni biex tkun ipprovduta għajna legali mingħajr ħlas lill-vittmi.

#### **Kundizzjonijiet oħrajn sabiex tingħata l-għajna legali għall-vittmi**

Ġeneralment, ma tkunx il-vittma tar-reat li tagħti bidu għal proċedimenti kriminali imma l-Istat, li jhallas l-ispejjeż rilevanti. Għalhekk, m'hemm l-ebda dispożizzjoni biex tkun ipprovduta għajna legali mingħajr ħlas lill-vittmi.

#### **Kundizzjonijiet oħrajn sabiex tingħata l-għajna legali għall-akkużati**

Skont il-legiżlazzjoni rilevanti, ir-reat li jkun akkużat bih l-akkużat irid iġorr piena ta' sentenza ħabs ta' mill-inqas 12-il xahar sabiex l-akkużat jikkwalifika għall-għajna legali. Madankollu, id-dispożizzjoni inkwistjoni giet ikkunsidrata bħala antikostituzzjonali u, għaldaqstant, wieħed għandu jassumi li l-faċilità ta' għajna legali mingħajr ħlas teżisti fil-każijiet kollha.

#### **Meta għandha l-parti li tiffirka l-ispejjeż tal-parti li tirbaħ?**

Ġeneralment, il-parti li tiffirka l-ispejjeż tal-parti l-oħra, għalkemm il-kwistjoni tal-ispejjeż taqa' taħt id-diskrezzjoni tal-qorti, li tista' tordna mod ieħor.

#### **Links relatati**

[Drittijiet u spejjeż tal-qrati](#)

[Dejta statistika \(Grieg\)](#)

[Dejta statistika \(Ingliz\)](#)

#### **Dokumenti relatati**

[Ir-rapport ta' Ċipru fuq l-Istudju dwar it-Trasparenza tal-Ispejjeż](#)  (555 Kb) 

L-aħħar aġġornament: 23/07/2019

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija gestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-orġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċetta responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.